

# Manuale d'uso per il kit senza fili per auto (CK-1W)

---

9355973

Edizione 2

## DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Noi, NOKIA CORPORATION dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che il prodotto CK-1W è conforme alle disposizioni della seguente Direttiva del Consiglio: 1999/5/EC.

È possibile consultare una copia della Dichiarazione di conformità al seguente indirizzo Internet [http://www.nokia.com/phones/declaration\\_of\\_conformity/](http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/)

# CE 0682

Copyright © 2004 Nokia. Tutti i diritti sono riservati.

Il contenuto del presente documento, né parte di esso, potrà essere riprodotto, trasferito, distribuito o memorizzato in qualsiasi forma senza il permesso scritto di Nokia.

Nokia e Connecting Nokia sono marchi o marchi registrati di Nokia Corporation. Altri nomi di prodotti e società citati nel presente documento possono essere marchi o marchi registrati dei rispettivi proprietari.

Nokia adotta una politica di continuo sviluppo. Nokia si riserva il diritto di effettuare modifiche e miglioramenti a qualsiasi prodotto descritto nel presente documento senza previo preavviso.

In nessuna circostanza Nokia sarà ritenuta responsabile di eventuali perdite di dati o di guadagni o di qualsiasi danno speciale, incidentale, consequenziale o indiretto in qualunque modo causato.

Il contenuto di questo documento viene fornito "così com'è". Fatta eccezione per quanto previsto dalla legge in vigore, non è avanzata alcuna garanzia, implicita o esplicita, tra cui, ma non limitatamente a, garanzie implicite di commerciabilità e idoneità per un fine particolare, in relazione all'accuratezza, all'affidabilità o al contenuto del presente documento. Nokia si riserva il diritto di modificare questo documento o di ritirarlo in qualsiasi momento.

La disponibilità di prodotti particolari può variare a seconda delle regioni. Per informazioni, contattare il rivenditore Nokia più vicino.

In alcuni paesi potrebbero essere in vigore delle limitazioni relative all'uso dei dispositivi Bluetooth. Per informazioni in merito, rivolgersi alle autorità locali.

# Indice

---

<b>Introduzione</b> .....	<b>4</b>
Tecnologia Bluetooth .....	4
Scheda inclusa nella confezione .....	5
Regole pratiche per il funzionamento degli accessori.....	5
<b>1. Operazioni preliminari</b> .....	<b>7</b>
Descrizione .....	7
Uso iniziale del kit per auto.....	8
<b>2. Uso del tasto del telecomando</b> .....	<b>10</b>
Collegamento del kit per auto associato al telefono .....	10
Come effettuare una chiamata .....	11
Attivazione vocale.....	11
Come rispondere ad una chiamata e terminarla .....	11
Rifiuto di una chiamata.....	11
Risposta automatica.....	12
Ripetizione dell'ultimo numero chiamato.....	12
Regolazione del volume del diffusore del kit per auto .....	12
Passaggio di una chiamata tra il kit per auto e il telefono.....	12
Disattivazione dell'audio dell'autoradio.....	12
Rilevamento dell'accensione.....	13
Come scollegare il kit per auto dal telefono .....	13
Uso del kit per auto con più telefoni .....	13
Reimpostazione del kit per auto .....	14
<b>Cura e manutenzione</b> .....	<b>16</b>

# Introduzione

---

Il kit per auto senza fili CK-1W può venire collegato senza l'uso di cavi ad un telefono compatibile che supporta la tecnologia Bluetooth senza fili. Il kit per auto senza fili è composto da due parti principali: il kit vivavoce (HF-1W) e il tasto del telecomando (CU-2).

Prima di utilizzare il kit per auto senza fili, leggere attentamente il presente manuale d'uso. Per ulteriori informazioni, consultare il manuale d'uso del telefono. Non utilizzare il presente manuale d'uso del kit bluetooth per auto CK-1W al posto del manuale d'uso del telefono, in quanto quest'ultimo fornisce informazioni importanti su sicurezza e manutenzione.

Nel presente manuale d'uso, vengono principalmente descritte le modalità d'uso del tasto del telecomando CU-2. Per ulteriori informazioni su altre parti del kit bluetooth per auto, consultare la relativa guida all'installazione.

## ■ Tecnologia Bluetooth

Poiché i dispositivi Bluetooth comunicano mediante onde radio, non è necessario che il telefono e il kit Bluetooth per auto si trovino uno di fronte all'altro. Ad esempio, il telefono potrebbe trovarsi all'interno di una borsa mentre è collegato al kit Bluetooth per auto. È sufficiente che i due dispositivi si trovino entro una distanza massima di 10 metri uno dall'altro, sebbene il collegamento possa essere soggetto ad interferenze dovute ad ostacoli, quali pareti, o alla presenza di altri dispositivi elettronici.

Nonostante sia stato progettato per essere utilizzato con telefoni Nokia che supportano la tecnologia Bluetooth, il kit Bluetooth per auto può essere utilizzato con qualsiasi dispositivo compatibile con Bluetooth che supporti il profilo vivavoce. In questo caso, "Profilo" indica un insieme di comandi Bluetooth impiegati dal telefono per il controllo del kit Bluetooth per auto.

Il kit veicolare senza fili è conforme ed adotta le specifiche Bluetooth 1.1. Tuttavia, l'interoperabilità tra il kit veicolare senza fili ed altri prodotti con tecnologia senza fili Bluetooth non è garantita in quanto subordinata alla compatibilità. Per ulteriori informazioni sulla compatibilità tra il kit veicolare senza fili ed altri prodotti con tecnologia senza fili Bluetooth, rivolgersi al proprio rivenditore.

## ■ Scheda inclusa nella confezione

La scheda riporta il codice di accesso Bluetooth generico (0000) necessario per associare il telefono al kit veicolare Bluetooth. Conservare tale scheda in un luogo sicuro.

Per ulteriori informazioni sull'uso del codice di accesso, vedere [Uso iniziale del kit per auto](#) a pagina 8.

## ■ Regole pratiche per il funzionamento degli accessori

- Verificare regolarmente che gli accessori installati sul veicolo siano montati correttamente e funzionino in modo appropriato.
- L'installazione degli accessori per auto deve essere effettuata esclusivamente da personale qualificato.

- Utilizzare solo gli accessori certificati dal produttore del telefono. L'utilizzo di accessori non certificati potrebbe rendere nulle eventuali garanzie od altre certificazioni applicabili al telefono e potrebbe altresì essere pericoloso.

# 1. Operazioni preliminari

---



Nota: L'utilizzo di dispositivi senza fili può essere soggetto a limitazioni in alcune circostanze. Rispettare tali limitazioni e tutti i segnali e le istruzioni riguardanti l'uso dei dispositivi senza fili.

## ■ Descrizione

Il kit Bluetooth per auto è controllato dal tasto del telecomando CU-2.

Di seguito vengono descritte le parti che compongono il tasto del telecomando. Per ulteriori informazioni su altre parti del kit per auto, consultare la relativa guida all'installazione.



**1 - Tasto:** per rispondere o terminare una chiamata. Può inoltre essere utilizzato per l'attivazione vocale, la riattivazione vocale e per il passaggio di una chiamata in corso dal kit per auto al telefono.

**2- Manopola:** per regolare il volume dell'altoparlante del kit per auto. Se viene ruotata in senso orario, il volume aumenta; se invece viene ruotata in senso antiorario il volume diminuisce.

**3 – Indicatore luminoso:** indica lo stato corrente del collegamento Bluetooth tra il telefono e kit per auto. Se tale indicatore è acceso, significa che il telefono è collegato al kit per auto.

**4 – Cavo di collegamento:** collega il tasto del telecomando al kit vivavoce HF-1W.

## ■ Uso iniziale del kit per auto

1. Assicurarsi che il telefono sia attivato.
2. Attivare il kit per auto accendendo il quadro.
3. Accedere al menu Bluetooth del telefono ed assicurarsi che la funzione Bluetooth sia attivata.
4. Accedere al sottomenu di impostazione del telefono per la ricerca dei dispositivi Bluetooth, quindi avviare la ricerca.

Il telefono ricerca tutti i dispositivi Bluetooth presenti entro un raggio di 10 metri, quindi li elenca.

5. Dall'elenco, selezionare il kit per auto.
6. Immettere il codice di accesso per associare e collegare il kit per auto e il telefono. Il codice di accesso è indicato sulla scheda inclusa nella confezione del kit Bluetooth per auto.

Se il kit per auto non è stato precedentemente associato ad un altro telefono, una volta immesso il codice di accesso, il telefono diventa quello predefinito per l'uso del kit per auto. Per maggiori informazioni consultare anche la sezione [Uso del kit per auto con più telefoni](#) a pagina 13.

L'indicatore luminoso del tasto del telecomando si accende e il kit per auto viene indicato nel menu del telefono in cui sono visualizzati i dispositivi Bluetooth correntemente associati al telefono.

7. A questo punto, è possibile utilizzare il kit per auto e il tasto del telecomando (vedere a pagina 10).

## 2. Uso del tasto del telecomando

---

Prima di utilizzare il kit per auto, verificare che

- il quadro dell'auto sia acceso.
- il kit per auto sia associato e collegato con il telefono. Per associare il kit per auto, vedere [Uso iniziale del kit per auto](#) a pagina 8. Per collegare il kit per auto, vedere [Collegamento del kit per auto associato al telefono](#).
- il telefono si trovi ad un massimo di 10 metri di distanza dal kit vivavoce e che tra quest'ultimo e il telefono non siano presenti ostacoli, quali pareti, o altri dispositivi elettronici.

Per utilizzare il kit per auto con più telefoni, vedere a pagina 13.

### ■ Collegamento del kit per auto associato al telefono

Per collegare il kit per auto al telefono, accendere il quadro dell'auto o effettuare il collegamento mediante il menu Bluetooth del telefono.

Si noti che l'accensione del quadro dell'auto stabilisce il collegamento automaticamente solo se il telefono è impostato in modo che accetti le richieste di collegamenti Bluetooth senza autorizzazione. Nei telefoni Nokia, ciò può essere fatto modificando le impostazioni relative ai dispositivi associati nel menu Bluetooth

Per scollegare il kit per auto dal telefono, vedere a pagina 13.

## ■ Come effettuare una chiamata

Quando il kit per auto è collegato al telefono, si possono effettuare chiamate dal telefono normalmente.

## ■ Attivazione vocale

Se non vi sono chiamate in corso, tenere premuto il **tasto** finché non viene emesso un tono che indica che è possibile pronunciare il nominativo che si desidera utilizzare come "nome vocale". Pronunciare il nome vocale. Il telefono riproduce il nome vocale e chiama il corrispondente numero telefonico.

È anche possibile abilitare l'attivazione vocale mediante il telefono. Per ulteriori informazioni sull'attivazione vocale, consultare il manuale d'uso del telefono.

## ■ Come rispondere ad una chiamata e terminarla

Quando si riceve una chiamata, viene emesso il tono di chiamata selezionato nel telefono.

Per rispondere ad una chiamata o terminarla, premere il **tasto**. È anche possibile rispondere ad una chiamata o terminarla mediante il telefono.

## ■ Rifiuto di una chiamata

Se non si desidera rispondere ad una chiamata, premere brevemente per due volte il **tasto**.

## ■ Risposta automatica

Se la funzione di risposta automatica del telefono è attivata, dopo uno squillo la chiamata viene automaticamente accettata.

## ■ Ripetizione dell'ultimo numero chiamato

Premere brevemente per due volte il **tasto** mentre non vi sono chiamate in corso.

## ■ Regolazione del volume del diffusore del kit per auto

Ruotare la **manopola** attorno al **tasto** in senso orario per aumentare il volume o in senso antiorario per diminuirlo.

## ■ Passaggio di una chiamata tra il kit per auto e il telefono

È possibile passare la chiamata in corso dal kit per auto al telefono. Premere e tenere premuto il **tasto** oppure usare la corrispondente funzione sul telefono.

## ■ Disattivazione dell'audio dell'autoradio

Quando la funzione di disattivazione dell'audio dell'autoradio è attivata, il volume della radio viene automaticamente disattivato quando si effettua o si riceve una chiamata..

Per l'attivazione di questa funzione, consultare la guida all'installazione del kit per auto.

## ■ Rilevamento dell'accensione

Quando la funzione di rilevamento dell'accensione è attivata, il kit per auto viene automaticamente disattivato alcuni secondi dopo lo spegnimento del quadro.

L'uso di questa funzione consente di evitare lo scaricamento accidentale della batteria dell'auto; consultare la guida all'installazione del kit per auto.

## ■ Come scollegare il kit per auto dal telefono

È possibile scollegare il kit per auto dal telefono, ad esempio, se con il telefono si desidera utilizzare un altro dispositivo Bluetooth.

È possibile scollegare il kit per auto dal telefono come segue:

- Spegnerne il quadro dell'auto. Se è in corso una chiamata, il kit per auto verrà scollegato solo al termine di essa. OPPURE:
- Scollegare il kit per auto mediante il menu Bluetooth del telefono.

Il kit per auto viene inoltre scollegato, se il telefono viene collocato ad oltre 10 metri dal kit vivavoce.

Si noti che per scollegare il kit per auto non è necessario annullarne l'associazione. Al successivo collegamento di un kit per auto associato, il codice di accesso non verrà richiesto.

## ■ Uso del kit per auto con più telefoni

È possibile associare al kit veicolare un massimo di 8 telefoni, ma il collegamento può avvenire con un solo telefono alla volta. L'elenco delle informazioni relative

all'associazione del kit veicolare non si esaurisce mai completamente dato che la posizione 8. rimane sempre disponibile.

La posizione 8. può essere riutilizzata senza ripristinare tutte le associazioni. Se un utente 9. prova ad associare il telefono, le informazioni della posizione 8. verranno automaticamente cancellate e sostituite con i dati dell'utente 9.

Il telefono associato per primo con il kit per auto viene chiamato "telefono predefinito". Il telefono utilizzato per ultimo con il kit per auto viene chiamato "telefono utilizzato per ultimo".

Se il quadro dell'auto viene acceso in prossimità di più telefoni associati, il kit per auto tenta di individuare il "telefono predefinito" entro alcuni secondi.

Se il kit per auto non è in grado di collegarsi al "telefono predefinito" (ad esempio, perché è disattivato o perché l'utente rifiuta il collegamento), nell'arco di alcuni secondi viene tentato il collegamento al "telefono utilizzato per ultimo".

Quindi, è possibile effettuare il collegamento al kit per auto dal menu Bluetooth del telefono.

Se si desidera utilizzare il kit per auto con un telefono associato che non è un "telefono predefinito", né un "telefono utilizzato per ultimo", effettuare il collegamento mediante il menu Bluetooth del telefono.

## ■ Reimpostazione del kit per auto

È possibile riportare le impostazioni del kit per auto ai valori originari, ad esempio, per cambiarne l'utente predefinito.

Quando il kit per auto viene reimpostato, tutte le relative impostazioni vengono annullate, incluse le informazioni relative all'associazione.

**Per reimpostare il kit per auto:** Assicurarsi che il kit per auto sia disattivato. Premere e tenere premuto per circa 10 secondi il tasto del telecomando fino a quando l'indicatore luminoso non comincia a lampeggiare. Una volta reimpostato, il kit per auto emette due segnali acustici.

## Cura e manutenzione

---

Il kit Bluetooth per auto ed il tasto del telecomando sono prodotti di altissima qualità e tecnologia e vanno trattati con cura. I suggerimenti che seguono aiuteranno l'acquirente a conformarsi ai requisiti della garanzia e ad ottenere il massimo da questi prodotti per molti anni a venire.

- Tenere tutti gli accessori fuori dalla portata dei bambini.
- Tenere il kit Bluetooth per auto ed il tasto del telecomando in un luogo asciutto. Pioggia, umidità ed ogni tipo di liquido o condensa possono contenere minerali in grado di corrodere i circuiti elettronici.
- Non utilizzare o conservare il kit Bluetooth per auto o il tasto del telecomando in luoghi sporchi o polverosi. Le parti mobili dei prodotti potrebbero subire danni.
- Non conservare il kit Bluetooth per auto o il tasto del telecomando in luoghi molto caldi. Le alte temperature abbreviano la durata dei dispositivi elettronici, danneggiano le batterie e deformano e fondono certe parti in plastica.
- Non conservare il kit Bluetooth per auto o il tasto del telecomando in luoghi molto freddi. Nel riscaldarsi (alla loro temperatura normale), i prodotti potrebbero formare condensa che danneggia i circuiti elettronici.
- Non tentare di aprire il kit Bluetooth per auto o il tasto del telecomando. Interventi da parte di persone non esperte potrebbero danneggiarli.
- Evitare di far cadere, battere o sussultare il kit Bluetooth per auto o il tasto del telecomando. Un trattamento con incuria potrebbe provocare la rottura dei circuiti elettronici.
- Non utilizzare prodotti chimici, solventi o detersivi aggressivi per pulire il kit Bluetooth per auto o il tasto del telecomando.

- Non dipingere il kit Bluetooth per auto o il tasto del telecomando. La vernice può ostruire le parti mobili e bloccarne il funzionamento.

Se il kit Bluetooth per auto o il tasto del telecomando non funziona correttamente, portarlo al centro di assistenza qualificato più vicino. Il personale del centro esaminerà il problema e, se necessario, darà corso alle procedure di assistenza più appropriate.